

圓明園資料集

單士元題



圓明園資料集

舒牧 申偉 賀乃賢編



書目文獻出版社

1984·北京

圆 明 园 资 料 集

舒牧 申伟 贺乃贤编

书目文献出版社出版

(北京文津街七号)

南宫县印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

787×1092 1/32开本 13 3/16 印张 279 千字

1984年12月北京第1版 1984年12月北京第1次印刷

印数1-12,500册

定价: 1.70 元

图书分类号: K928.73

统一书号: 11201·15

02273

271733

2563/33

内 容 简 介

清代在北京西郊修建的圆明园是我国著名的古典园林。它在世界园林艺术上，也享有极高的声誉。该园不幸于一八六〇年毁于英法侵略者之手，变为一片废墟。

本书以北京图书馆的藏书为基础，广泛搜集了有关圆明园的文献，及帝国主义摧毁这一名园的史料，并附有《圆明园大事年表》和《圆明园文献目录》。它可以供了解、研究圆明园者、园林建筑工作者、近代史研究人员参考，也是开展爱国主义教育的好材料。

前 言

圆明园位于北京西郊海淀东北，占地五千二百余亩，周围有二十多华里，与附园长春、绮春（万春）合称为“圆明三园”。圆明园始建于清康熙年间，大规模扩建于雍正、乾隆两代。它集中了我国千百万劳动人民的智慧和力量，动用了全国很大的物力，历时一百五十多年，终于建成了包括一百四十余所堂皇的宫殿楼阁、一百多处秀丽景色的宏伟园林。

圆明园凭借其地下水泉丰富的地理条件，凿湖堆山，移山缩地，巧妙地以人工构筑成无数个千姿百态的风景点。它继承了中国历代优秀的造园艺术，汇集了全国的名园胜景，建造了一大批象“曲院风荷”、“方壶胜境”、“海岳开襟”、“双鹤斋”、“课农轩”、“狮子林”等具有我国园林建筑特点的优美景色；也大胆地吸收了外国的建筑形式与内容，建造出海晏堂、远瀛观等一组中西合璧的“西洋楼”。这在中国造园艺术上，是一个新的创举。圆明园能够把这许多各自具有特色的建筑群，布置在山石湖溪之间，用长廊、曲径、桥梁、墙垣，组成一个协调的整体，这也是世界园林建筑史上的一项突出的成就。因此，它的盛名，早已传播到西方，被誉为“万园之园”。

圆明园不仅以园林景色著称，而且还收藏有大量的珍贵文物、图书和绘画。园中的文源阁是当时全国四大皇家藏书楼之一，正大光明殿陈列有许多国内外的稀世文物。它汇集

了我国封建文化艺术的精华，实际上也是一座国家的大博物馆。另外，清朝几代皇帝都常居于此，过着荒淫无耻的生活，施行残酷的封建统治，因此，它也是当时一个政治活动的中心。

令人痛心的是这一举世闻名的园林胜地，前后两次惨遭劫毁，一次是1860年英法联军的焚烧劫掠，另一次是1900年八国联军的摧毁破坏。所有的建筑、文物都已荡然无存，变为一片废墟。遗留下来的圆明园残迹已成为帝国主义侵略我国罪行的最有力的见证。

圆明园的兴衰反映了我国近代历史的一个侧面。回顾圆明园的兴衰变化，特别是帝国主义对于这一名园的暴行，可以激发广大人民的爱国主义精神，是对人民进行爱国主义教育和革命传统教育的很好的教材。因此，保护圆明园的遗址、遗物，搜集、整理有关圆明园历史和园林艺术的文献资料，研究和准备整修再现圆明园这一优秀的古典园林，都是非常有益的事。

从三十年代起，北京图书馆即注意搜集关于圆明园的资料，入藏了许多圆明园建筑图、平面图、施工方法、工程则例和样式雷家藏的烫样（模型）、图样、文档等，并编写、翻译了一部分有关圆明园的文献，作为馆刊的专号发表，还曾与中国营造学社合办过“圆明园遗物与文献展览”。

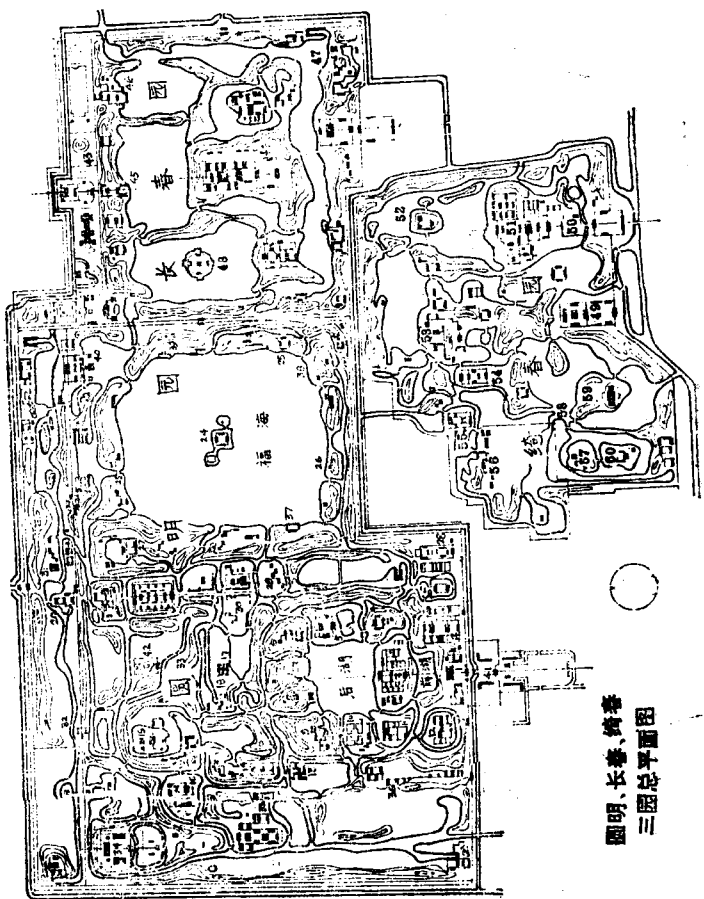
为了使更多的人，通过圆明园的兴衰始末，受到启发和教育，为了给专家学者进行对圆明园的研究提供方便，我们以北京图书馆收藏的书刊资料为基础，同时查询、补充了其他一些单位的收藏，编辑了这本资料集。书中除收入有关圆明园的景物、建筑、历史、掌故以及帝国主义毁园暴行等文

献资料外，也选收了一部分记写圆明园的笔记和诗歌作品。
书末附有《圆明园大事年表》和《圆明园文献目录》。

本书在编辑过程中，承蒙圆明园管理处、文物保护研究所、故宫博物院、上海图书馆、重庆图书馆、北京大学图书馆、北京师范大学图书馆、上海华东师范大学图书馆等单位提供资料，并得到何国基、冯宝琳等同志的指导帮助。古建筑学专家单士元先生，不仅为本书提供了珍贵的资料，还亲笔题署了书名。这些都是我们要深深感谢的。

限于我们的水平和见闻，书中疏漏、错误之处在所难免，敬请读者和专家们予以批评指正。

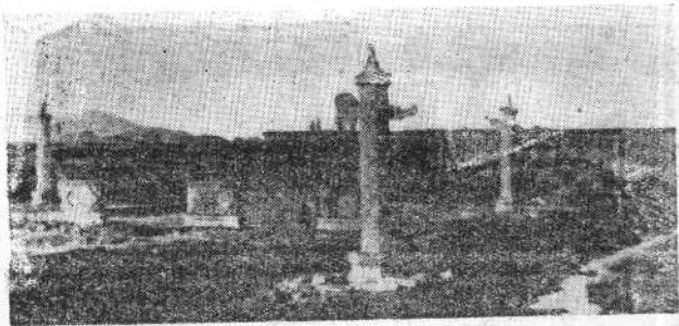
编者 1983年5月



三图
春、长、海图

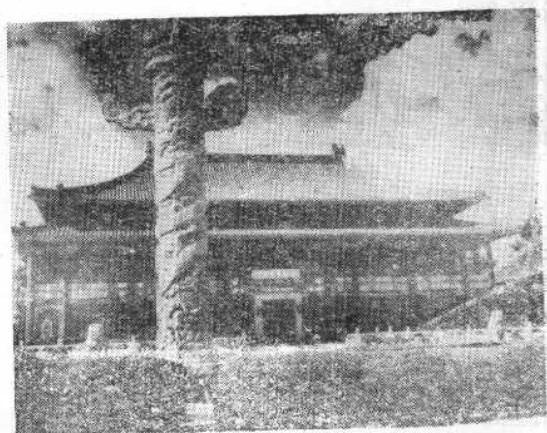
圆明、长春、绮春三园总平面图图注

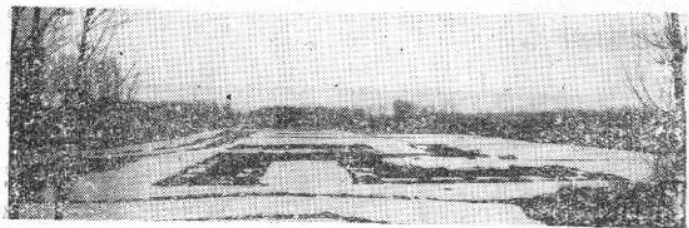
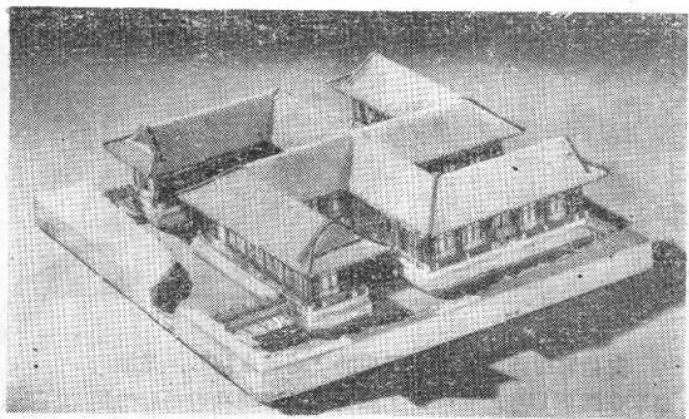
- | | | |
|---------|-----------|---------|
| 1正大光明 | 27廓然大公 | 53春 泽 斋 |
| 2勤政亲贤 | 28洞天深处 | 54四宜书屋 |
| 3九州清宴 | 29曲院风荷 | 55清 夏 堂 |
| 4镂月开云 | 30坐石临流 | 56含 晖 楼 |
| 5天然图画 | 31北远山村 | 57绿 满 轩 |
| 6碧桐书院 | 32多稼如云 | 58别有洞天 |
| 7慈云普护 | 33水木明瑟 | 59澄 心 堂 |
| 8上下天光 | 34安 佑 宫 | 60畅 和 堂 |
| 9杏花春馆 | 35法 源 楼 | |
| 10坦坦荡荡 | 36山高水长 | |
| 11茹古涵今 | 37澡身浴德 | |
| 12长春仙馆 | 38西山入画 | |
| 13万方安和 | 39涵虚朗鉴 | |
| 14武陵春色 | 40方壶胜境 | |
| 15汇芳书院 | 41大 官 门 | |
| 16瑞 应 观 | 42文 源 阁 | |
| 17澹泊宁静 | 43西 洋 楼 | |
| 18多 稼 轩 | 44淳 化 轩 | |
| 19濂溪乐处 | 45清 兰 堂 | |
| 20鱼跃鸢飞 | 46狮 子 林 | |
| 21西峰秀色 | 47茹 园 | |
| 22安 澜 园 | 48海岳开襟 | |
| 23平湖秋月 | 49正 觉 寺 | |
| 24蓬岛瑶台 | 50敷 春 堂 | |
| 25接秀山房 | 51蔚 藻 堂 | |
| 26夹镜鸣琴 | 52凤 麟 阁 | |



安佑宫即圆明园四十景中的“鸿慈永祐”，是清代皇家在圆明园中的祖庙。上图是安佑宫两次遭劫后的景象。当时殿前的两对华表尚在，以后一对移往北京大学，一对移往北京图书馆。下图是现在树立在北京图书馆楼前的华表。

鴻慈永祐
華表





万
方
安
和

卅字殿即圆明园四十景中的“万方安和”，是一座建筑在水池中的卅字形房舍。上图是样式雷所制做的卅字殿烫样（模型）。下图是现在圆明园遗存的殿基照片，其基础仍清晰可见。

目 次

前言	1
“万国之国”——圆明园	1
圆明园景物纪略	9
长春园欧式建筑图释	56
圆明园纪事书札（一）	84
圆明园纪事书札（二）	93
宫廷建筑巧匠——“样式雷”	95
样式雷世家考	102
郎世宁、蒋友仁与圆明园	105
圆明园的控诉	113
最先报告英法联军毁劫圆明园的文献	117
圆明园罹劫目录	122
圆明园残毁考	166
金勋编写的圆明园文献资料三种	189
圆明园碑志	219
圆明园技勇八品首领任亮墓碑碑文	223
圆明园蒔花碑碑文	224

圆明园内工则例（摘录）	22
圆明园营志详考	24
圆明余忆	263
圆明园遗闻	274
龚孝拱与圆明园	287
圆明付记	296
圆明园游记（一）	297
圆明园游记（二）	298
雨果谈中国的一封信	302
废墟在召唤	306
圆明园诗词	310
圆明园遗物与文献展览	354
圆明园大事年表	361
圆明园文献目录	390

“万园之园”——圆明园

杨鸿勋

近来又常听见人们谈论着圆明园。是啊！圆明园的确是个值得我们怀念的园子，它不仅是我国造园艺术上一个不朽杰作，而且在世界造园史篇上也占据着重要地位。

十一世纪初叶，圆明园至西苑一带地方，还是一片自然山野。那时，从西山麓下到这一地区，泉流环绕，汇成许多湖泽池沼，萍蒲杂青，禽鸟翔泳，稻香连陌，芦花翻飞，实不逊江南景色。到了辽圣宗开泰年间，首先在西山建筑玉泉山行宫，以后金章宗又在香山营造芙蓉殿、景会楼。从此起，西山一带地方便为统治阶级所霸占，青山绿水之间，出现了帝王的离宫别馆，和戚畹权珰的别墅坟院，飞阁楼台，竟成为诗人墨客的诗画对象。清初顺治、康熙年间，也在这一带陆续修建了澄心园（即玉泉山所在的静明园）、畅春园（园址在今北京大学以西）、香山行宫（静宜园）等。

至于圆明园的经营，则从康熙四十八年（一七〇九年），¹“御赐”挂甲屯明朝皇戚的废墅与亲王胤禛（清世宗雍正帝），作为他的私人花园开始。那时园子的规模虽然很小，不过建筑倒还讲究。例如“牡丹台”（楼月开云）一处，宫殿是用楠木构成的，楠木都保持原来的纹路和颜色，看来就别具一番自然清雅的趣味；殿顶用两色的琉璃瓦砌成图案，在阳光下面，焕若金碧；殿前台地上栽培着几百株盛开的牡丹

花，更把殿宇衬托得壮丽异常。胤禛即位以后，于雍正三年开始了圆明园的全面修建。除了修整原有的亭台丘壑以外，又导泉浚池，辟田庐，营蔬圃，增设亭榭，使园中景色，益加幽美。同时更在园南建造宫殿以及侍值大臣们办公的朝署，至此，圆明园的规模，大致算确定了。

雍正以后，园居差不多成了一种宫廷风尚。皇帝每年正月郊祭礼毕，就移居园宫，直到冬至大祀前夕才回大内。一年中倒有三分之二的时间住在园子里。所以自康熙到咸丰六代皇帝，死在宫内的只有乾隆一人。也正是因为这种风尚，清代的园囿建筑，远远超过元、明二代。乾隆时代，奉太后在畅春园，皇帝自己住在圆明园。这时，清朝入关前后中国经济的破坏情况已渐渐恢复，全国的反抗斗争表面上也都镇压下去，因此国内呈现了一片“升平景象”。“乾隆爷”数下江南，游览了江南的名园胜景，就命令摹下图样，在圆明园内仿造，乾隆一世，大兴土木，几乎没有一年停止过。这时，向北拓展了圆明园；东面驱逐了水磨村，增筑了长春园；南面又合并了王公私园，修成绮春园（万春园）。这在当时通称为“三园”，其实就是一个大园子，由圆明园总管大臣统辖。在修建“三园”的同时，也免不了又修玉泉山、香山和瓮山（万寿山），这就是所谓的“三山”。

西郊诸园中，以“三园”的规模为最大（共有一百四十多组建筑），“三园”中又以圆明园为最广。

圆明园前部为朝房。入大宫门过石桥，进“出入贤良门”，迎面为“正大光明殿”。这殿既不雕饰，又不彩画，是采用“松轩”“茅殿”的意匠，以朴素自然为主。殿前有宽阔的广场。殿左有“勤政亲贤殿”及“保合太和殿”。自

此以北，峭石林立。再北为“前湖”，湖北岸正对“九洲清宴”——是为全园建筑的重心。后面是“后湖”。

“后湖”四周，环绕着许多池沼小山——这些，错落地散布于全园，都是依照地形经人工处理而成的。配合着土山的形势，又巧妙地安排了许多叠石假山。叠石有一二块单摆着的，也有几百块垒砌而成的，其高度有的达到五、六丈之高。假山的叠筑，是经过造园艺术家的精心设计，并且是在现场中亲身指导下作成的。叠石尽量摹仿自然，但又不是自然主义的一味抄袭自然，而是把大自然中幽美的奇景收缩在一个相对来说很小的空间里，使人置身在这个较小的人为空间中，既不需要山南海北的长途跋涉，又能信步出入于山水之间。叠石有山谷，有涵洞，有悬崖，有岩厂(hàn)。有些地方，引清泉从岩石上流过，经过峡谷而成涧；有的使它从悬崖上落下而作成瀑布，再注入低谷而成湖。这种用山石、水面相互穿插的手法，虽是人工所为，可是因为布置得巧妙，看来宛然如同天成的一般。

园中旅行的路线也是曲折变化的：或为万树丛中的羊肠小路；或为崎岖艰险的上山盘道；或者引你进入幽暗的山洞，当你发觉好象误入歧途而急待摸索着转身回来的时候，转弯一看，却又豁然开朗，也许已经到了碧树晴空、清风徐来的山顶，也许就走到了禽鸥出没、花叶飘香的湖滨溪畔，这就真正达到了“山穷水尽疑无路，柳暗花明又一村”的境界。这种如同在区区扇面上画“长江万里图”般的化有限空间为无限空间的处理手法，是我国造园艺术最宝贵的成就。

圆明园中的园林和建筑配合得很好，真是处处是园林，处处是建筑。不论是山巅，是山腰，是山麓，是山谷，是平

野，是湖畔，是水上，都安置有建筑。山野园林的景色，用亭台殿阁来点缀，而置身在亭台殿阁，抚窗凭栏，极目所见的，则又是山青水秀的天然图画。这便是所谓“建筑中有园林，园林中有建筑。”

建筑物的设计，一般是根据地形布置，或是仿效江南名景，或是按照前人诗画的意境制作而成的。它们组成了各种不同类型、不同情调的风景组群，号称为“四十景”。其中仿照江南名景的有：仿杭州西湖景致而作的北部的“平湖秋月”和“三潭印月”，东部的“雷峰夕照”，中部的“曲院风荷”；仿海宁陈氏“安澜园”重修的“四宜书屋”（并也改名为“安澜园”）；仿宁波范氏“天一阁”制度而建筑的皇家图书馆——“文源阁”（内藏《四库全书》及《古今图书集成》各一部）。按照前人诗画意境作成的有：按“牧童遥指杏花村”的诗意而布置成一片田野村落气象的“杏花春馆”；照“桃花源记”的境界而建造的“武陵春色”；按照李太白“雨水夹明镜”的诗境而建造的“夹镜鸣琴”；按照李思训画意而建造的“蓬莱瑶台”……等等。

这里特别值得提一提的是东部广大水面——“福海”中的“蓬莱瑶台”。这组建筑座落在三个相连的小岛上。岛是用嶙峋巨石堆砌而成的。岛上面积虽然不大，但房屋却有百余间之多，华丽精美，妙不可言。从这里眺望四周；首先进入眼帘的是四面殿宇自葱绿的山峰上迤迳而下；其次在河流入海处，但见白玉朱栏的各式桥梁以及桥上的亭舍牌坊，出没于花明柳暗之间。“福海”四周湖岸的景象又各有不同：或用整齐的花岗石砌成平直的湖岸，以衬托长廊或林荫大路；或作碎石坡岸，有踏步斜登而上；或者是处理成象半圆形看